

Installation Support • Soporte de instalación • Support d'installation

**Personal Assistance, Product Specs, & "How-to" Questions:**

Asistencia personal, especificaciones del producto y preguntas sobre "cómo hacerlo":

Aide personnelle, spécifications du produit et questions « pratico-pratiques » :

**1-800-PFAUCET (732-8238)**  
**pfisterfaucets.com/support**

**▲ WARNING / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT**

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing product. Wear safety goggles. Product must be installed in accordance with all state & local plumbing & building codes. Call a professional if you are uncertain about installing this product.

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. El producto deberá instalarse de acuerdo con la normativa de plomería y construcción estatal y local. Llame a un profesional si no está seguro sobre cómo instalar este producto.

Pour réduire le risque de blessures ou de dommages, lisez toutes les instructions avant d'installer l'appareil. Porter des lunettes de sécurité. Il faut installer l'appareil en respectant tous les codes de construction et de plomberie locaux et d'État. Appelez un professionnel si vous n'êtes pas certain de la façon d'installer cet appareil.

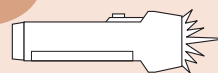
**Required Tools**  
Herramientas necesarias  
Outils nécessaires



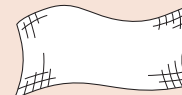
Adjustable Wrench  
Llave ajustable  
Clé réglable

Safety Goggles  
Anteojos de seguridad  
Lunettes de sûreté

**Additional Helpful Tools**  
Otras herramientas útiles  
Outils supplémentaires utiles

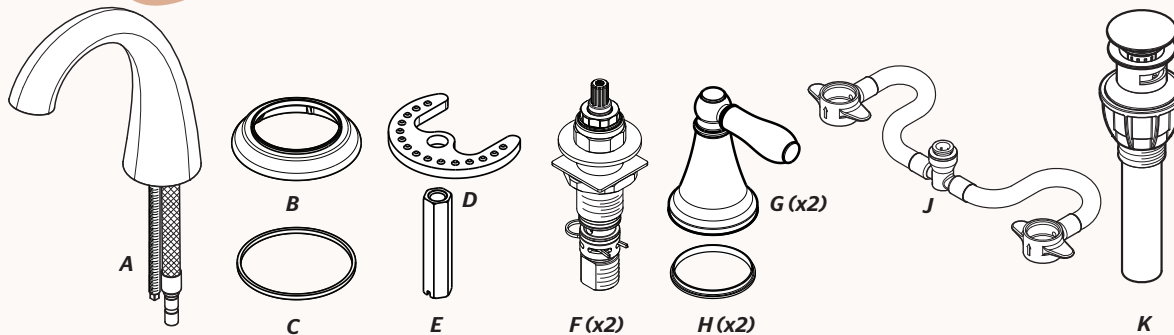


Flashlight  
Linterna  
Lampe-torche

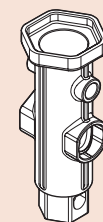


Cloth  
Paño de limpieza  
Chiffon

**Parts in the Box • Piezas en la caja • Pièces dans la boîte**



Aerator Tool  
Herramienta para el aireador  
Outil d'aérateur



Quick Install™  
Tool

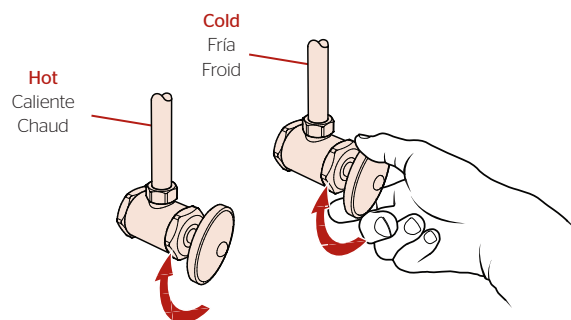
**1 Turn Off Water Supply • Cierre el suministro de agua • Couper l'alimentation en eau**



Locate water supply inlets and shut off the water supply valves. These are usually found under the sink or near the water meter. If you are replacing an existing faucet, remove the old faucet from the sink and clean the sink surface thoroughly.

Ubique las entradas del suministro de agua y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del fregadero o cerca del medidor de agua. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del fregadero.

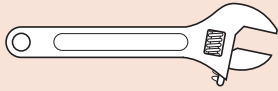
Repérer les arrivées d'eau et fermer leurs robinets. Ces robinets se trouvent généralement sous le lavabo ou à côté du compteur d'eau. En cas de remplacement d'un robinet existant, le déposer du lavabo et nettoyer soigneusement la surface de ce dernier.



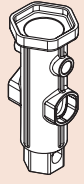
## 2 Prepare & Install Valve Bodies

Prepare e instale los cuerpos de la válvula

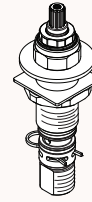
Préparez et installez les vannes



Adjustable Wrench  
Llave ajustable  
Clé réglable



Quick Install™  
Tool



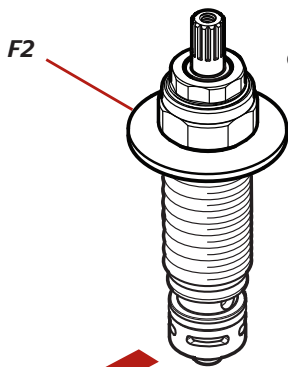
F (x2)

2A

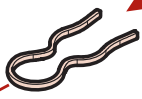
### Disassemble Valves Desensamble las válvulas Démontez les valves

x2

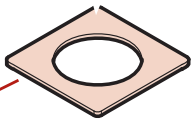
Hot & Cold  
Caliente y fría  
Chaud et froid



F1



F3



F4



F5



Save for Step 5.

Reserve para el paso 5.

Conservez pour l'étape 5.



F1 (x2)



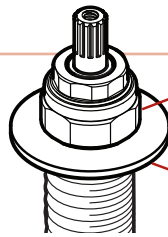
F6 (x2)

2B

Temporarily place handles onto stems to align the levers. DO NOT use handles to tighten valve.

Coloque temporalmente las manijas en los vástagos para alinear las palancas. NO utilice las manijas para apretar la válvula.

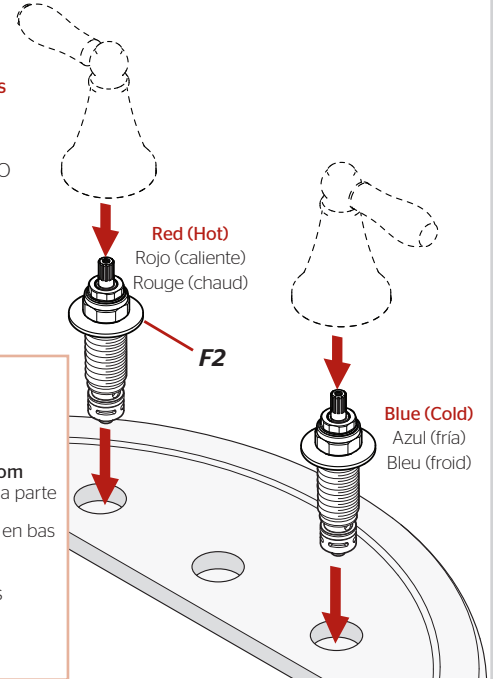
Placer temporairement les poignées sur les tiges pour aligner les leviers. NE PAS utiliser les poignées pour serrer la valve.



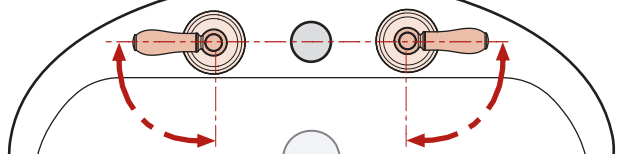
Flats  
Planos  
Appartements

Foam gasket at bottom  
Junta de espuma en la parte inferior  
Garniture de mousse en bas

Hold flats while tightening with a wrench.  
Sostenga las arandelas herméticas mientras aprieta con una llave.  
Tenez les parties plates pendant que vous serrez avec une clé.



2C

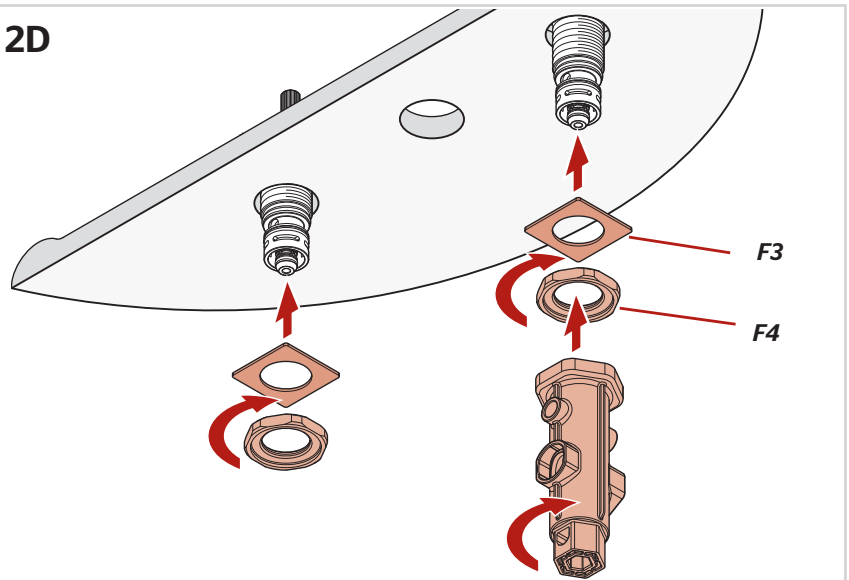


Before final tightening, be sure that both handles rotate correctly. As shown.

Antes del apriete final, asegúrese de que ambas manijas giren correctamente. Tal como se muestra.

Avant le serrage final, soyez sûr que les deux poignées basculent correctement. Comme démontré.

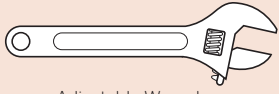
2D



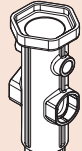
### 3 Install Handles & Spout

Instale las manijas y el surtidor

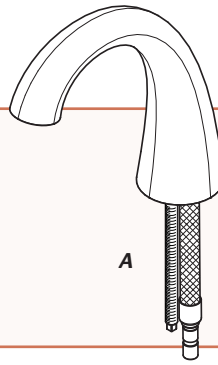
Installez les poignées et le bec



Adjustable Wrench  
Llave ajustable  
Clé réglable



Quick Install™  
Tool



B



D



G (x2)



C

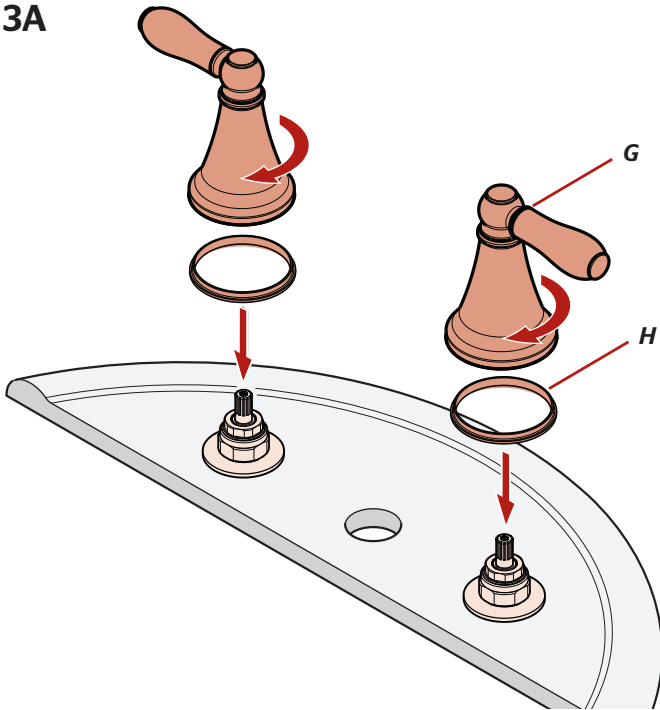


E

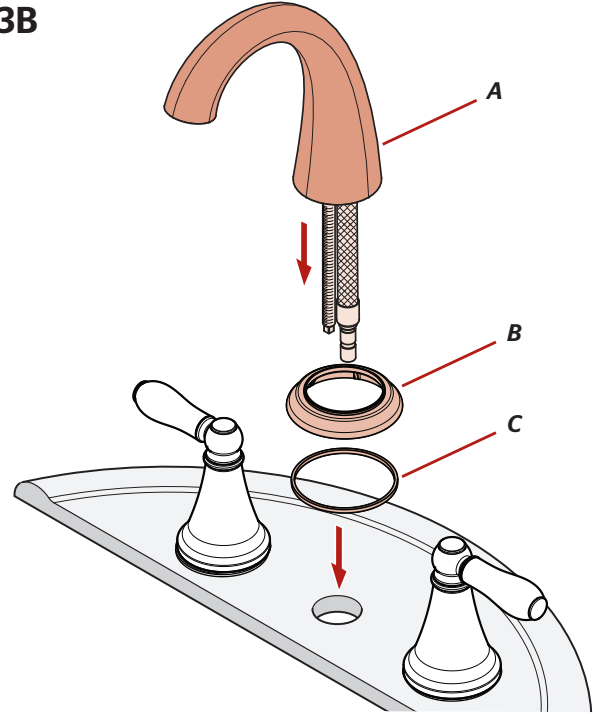


H (x2)

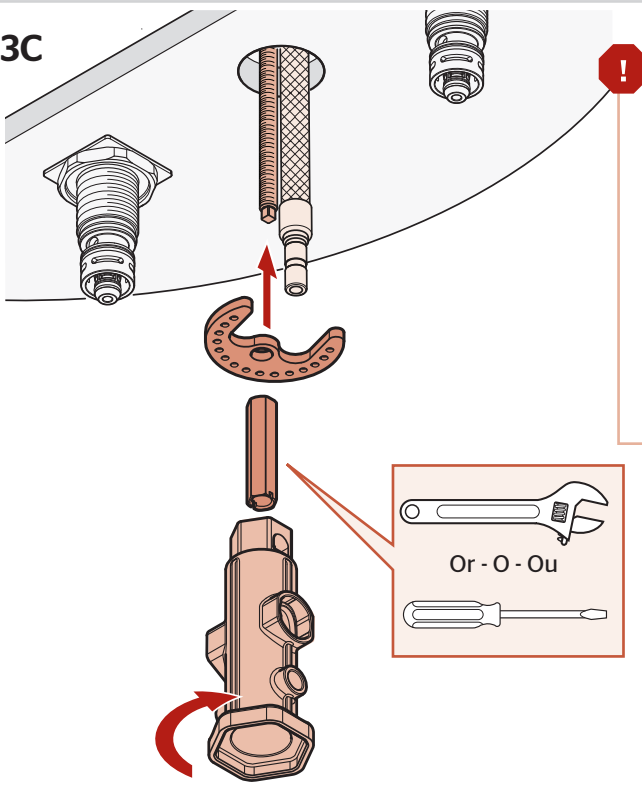
3A



3B



3C



**Make sure that the bumps on the metal washer (D) are facing up. Be sure the spout body (A) is centered & facing forward.**

**IMPORTANT: DO NOT OVERTIGHTEN.**

Cerciórese que las protuberancias de la arandela metálica (D) estén orientadas hacia arriba. Cerciórese que la estructura del surtidor (A) esté centrada y orientada hacia adelante. **IMPORTANT: NO APRIETE EXCESIVAMENTE.**

Vérifiez que les bosses sur la rondelle de métal (D) sont tournées vers le haut. Assurez-vous que le bec (A) est centré et tourné vers le haut. **IMPORTANT: NE PAS TROP SERRER.**

Or - O - Ou

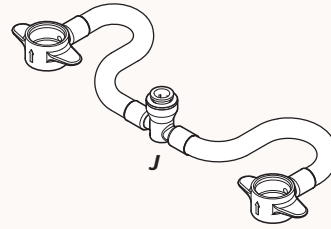
# 4

## Install Hose

Instale la manguera

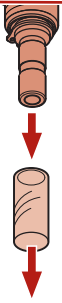
Posez le tuyau

No Tools Required for This Step  
No se necesitan herramientas para este paso  
Aucun outil n'est nécessaire pour cette étape



### Remove protective cap

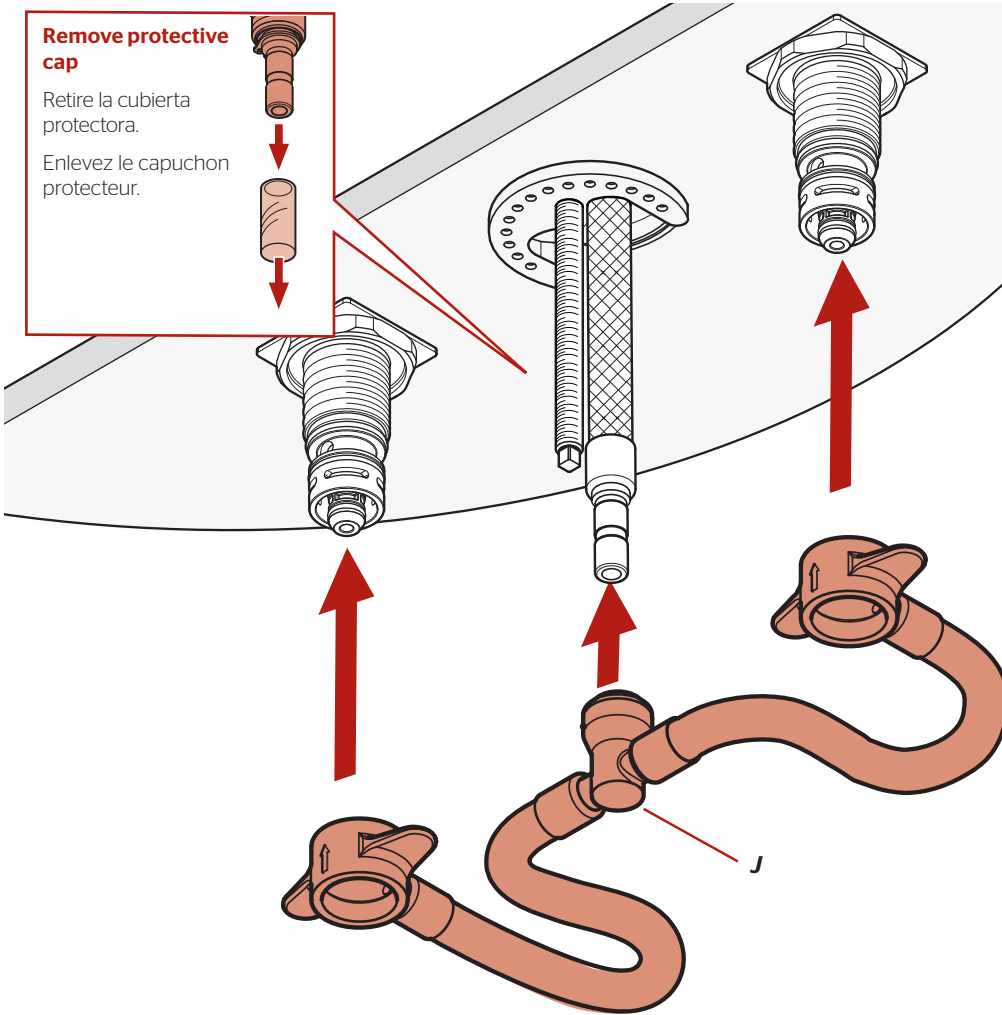
Retire la cubierta protectora.  
Enlevez le capuchon protecteur.



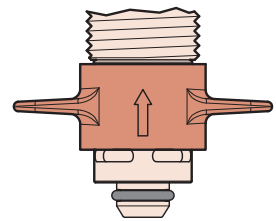
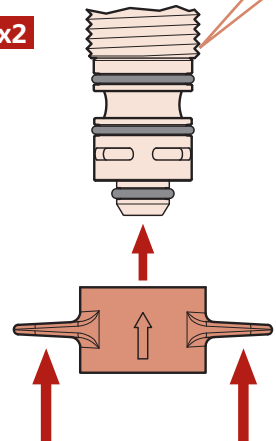
**IMPORTANT: DO NOT damage O-Rings.**

**IMPORTANT: NO dañe las juntas tóricas.**

**IMPORTANT: NE PAS endommager les joints toriques.**



x2

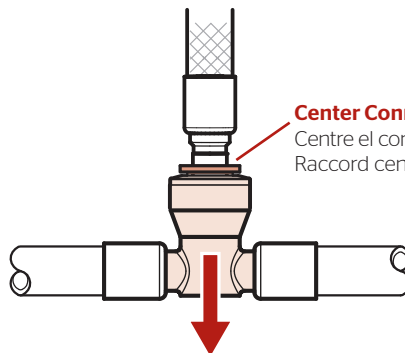


**Check to see if the connection is secure by pulling down the center connector. If it does not pull off the receiving tube, connection is secure.**

Compruebe para ver si la conexión es segura tirando abajo del conector de centro. Si no arranca el tubo de recepción, la conexión es segura.

rifiez pour voir si le raccordement est bloqué par la traction en bas du connecteur central. S'il ne retire pas le tube de réception, le raccordement est bloqué

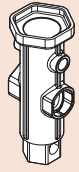
**Center Connector**  
Centre el conector  
Raccord centre



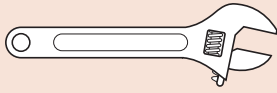
## 5 Connect Water Supply Lines

Conecte las tuberías de suministro de agua

Raccorder les conduites d'alimentation en eau



Quick Install™  
Tool



Adjustable Wrench  
Llave ajustable  
Clé réglable



F1 (x2)



F6 (x2)

From Step 2.

Desde el paso 2.

De l'étape 2.



**Water Supply Lines not included. Please consult manufacturer and/or its instructions for the correct method of installation of supply lines & fittings.**

**IMPORTANT: Incorrect application of supply lines and fittings may result in the failure or leak of the supply lines and fitting.**

Las tuberías de suministro de agua no están incluidas. Consulte por favor el fabricante y/o sus instrucciones para el método correcto de instalación de líneas de suministro y de guarniciones.

**IMPORTANT:** El uso incorrecto de líneas de suministro y de guarniciones puede dar lugar a la falta o al escape de las líneas de suministro y de la guarnición.

Les tuyaux d'arrivée d'eau ne sont pas fournis. Veuillez consulter le fabricant et/ou ses instructions pour la méthode correcte d'installation des canalisations et des garnitures d'alimentation.

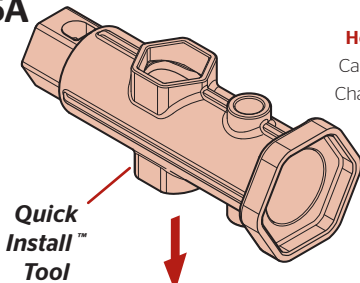
**IMPORTANT:** L'application incorrecte des canalisations et des garnitures d'alimentation peut avoir comme conséquence l'échec ou la fuite des canalisations et de l'ajustage de précision d'alimentation.

5A

x2

Hot & Cold

Caliente y fría  
Chaud et froid

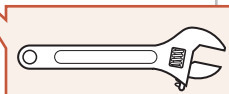


Quick  
Install™  
Tool

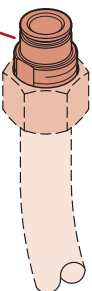
F6

Water supply line

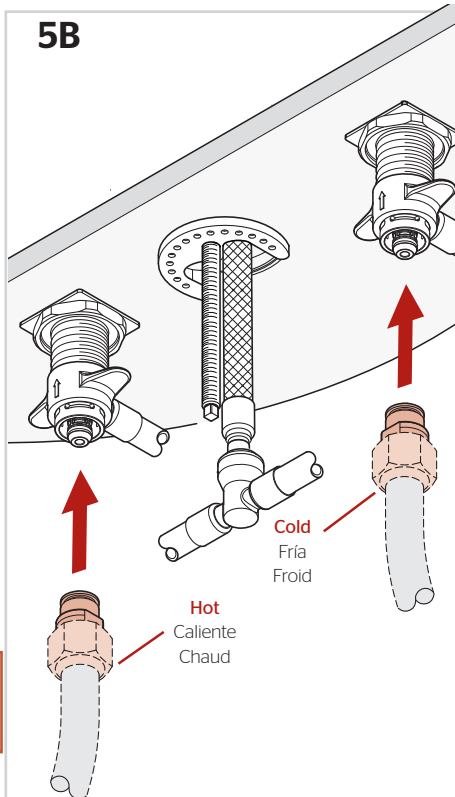
línea de suministro  
del agua  
ligne d'approvision-  
nement en eau



F6



5B



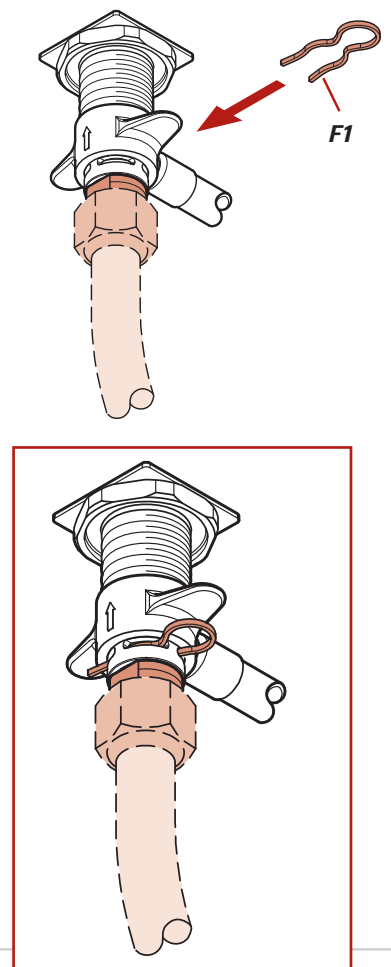
Cold  
Fría  
Froid

Hot  
Caliente  
Chaud

5C

x2

Hot & Cold  
Caliente y fría  
Chaud et froid



F1

# 6 Prepare & Install Push & Seal™ Drain

## Prepare y instale cuerpo de drenaje Push & Seal™

### Préparez & installez le corps de drainage Push & Seal™

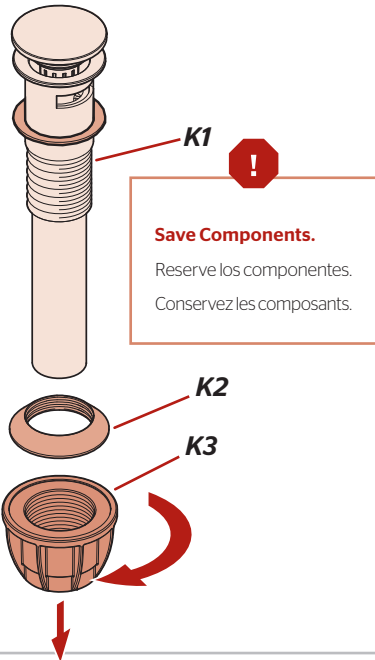
No Tools Required for This Step  
 No se necesitan herramientas para este paso  
 Pas d'outil nécessaire pour cette étape



#### 6A Disassemble Pop-Up

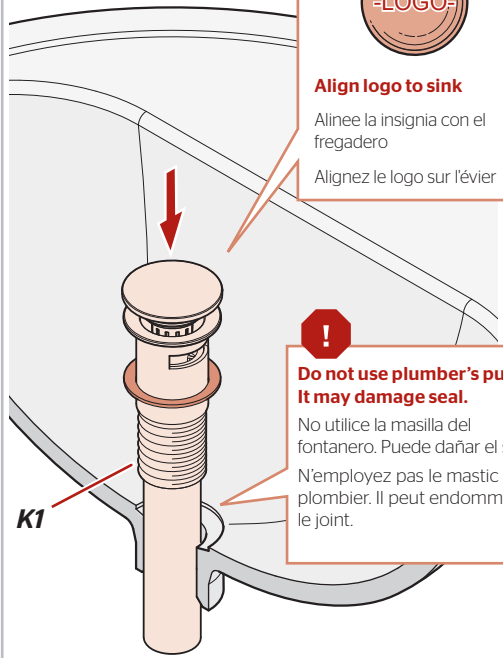
##### Desensamble el cuerpo de drenaje

##### Démontez le corps de drainage



**Save Components.**  
 Reserve los componentes.  
 Conservez les composants.

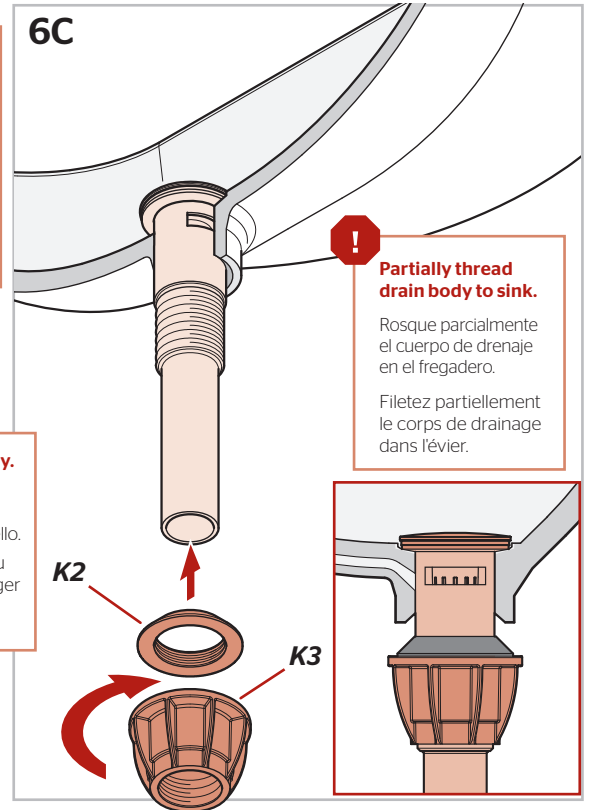
#### 6B



**Align logo to sink**  
 Alinee la insignia con el fregadero  
 Alignez le logo sur l'évier

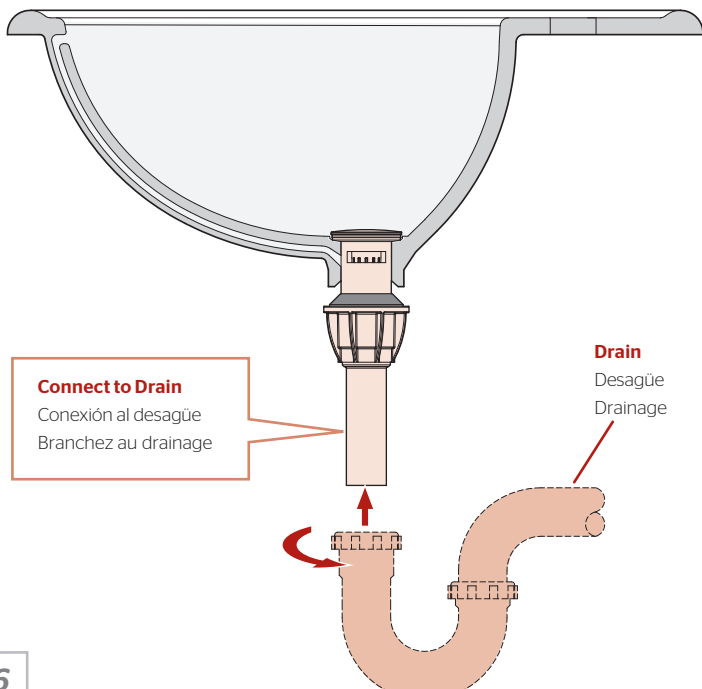
**Do not use plumber's putty. It may damage seal.**  
 No utilice la masilla del fontanero. Puede dañar el sello.  
 N'employez pas le mastic du plombier. Il peut endommager le joint.

#### 6C



**Partially thread drain body to sink.**  
 Rosque parcialmente el cuerpo de drenaje en el fregadero.  
 Filetez partiellement le corps de drainage dans l'évier.

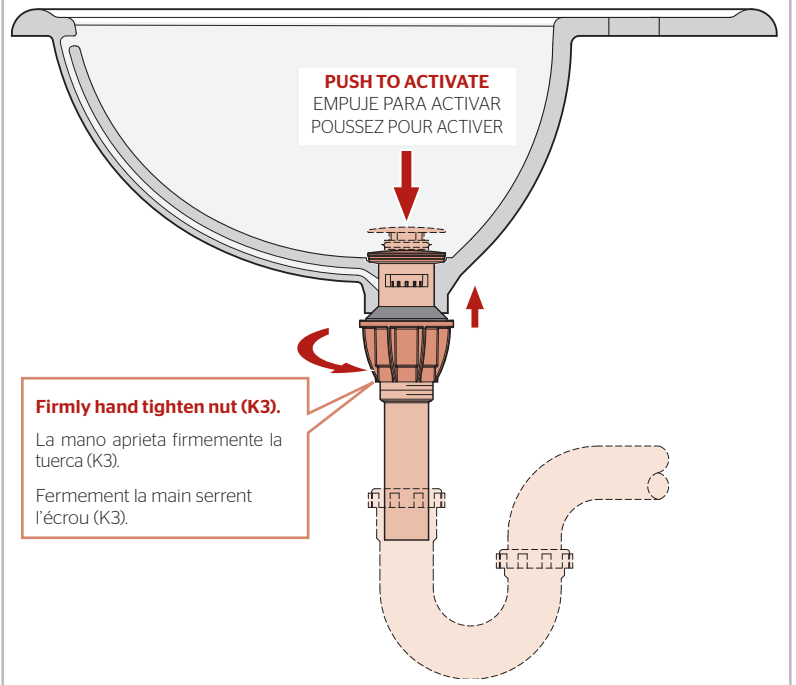
#### 6D



**Connect to Drain**  
 Conexión al desagüe  
 Branchez au drainage

**Drain**  
 Desagüe  
 Drainage

#### 6E



**PUSH TO ACTIVATE**  
 EMPUJE PARA ACTIVAR  
 Poussez pour activer

**Firmly hand tighten nut (K3).**  
 La mano aprieta firmemente la tuerca (K3).  
 Fermelement la main serrent l'écrou (K3).

## 7 Turn On Water & Confirm Proper Installation

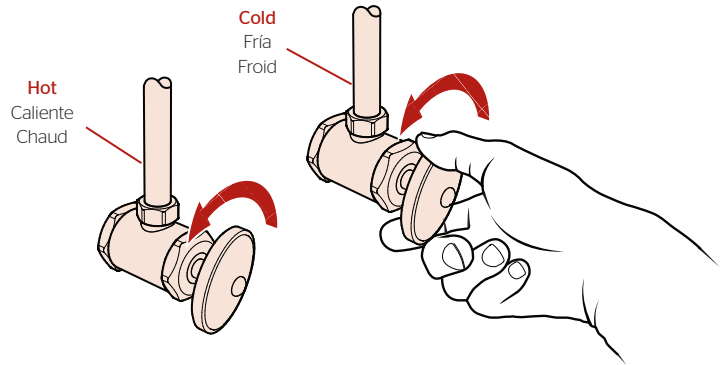
Active el suministro de agua y confirme que la instalación está adecuadamente efectuada  
Ouvrez l'eau et confirmez que l'installation est adéquate



### Check for leaks above and below the sink.

Revise si hay fugas encima y debajo del fregadero

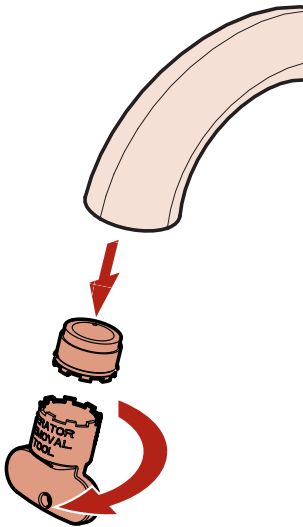
Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite au dessus ou au dessous du lavabo



## 8 Flush the Faucet

Enjuague el grifo  
Vidanger l'robinet

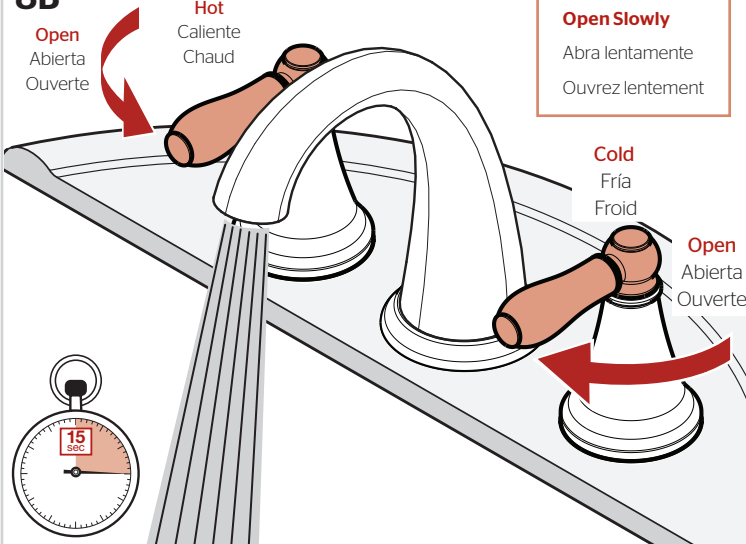
### 8A Remove Aerator Retire el aereador Retirez l'aérateur



### 8B

Open  
Abierta  
Ouvverte

Hot  
Caliente  
Chaud



Open Slowly

Abra lentamente  
Ouvrez lentement

Cold  
Fría  
Froid

Open  
Abierta  
Ouvverte

Allow hot & cold water to run for at least 15 seconds each.

Deje correr el agua caliente y fría durante al menos 15 segundos cada una.

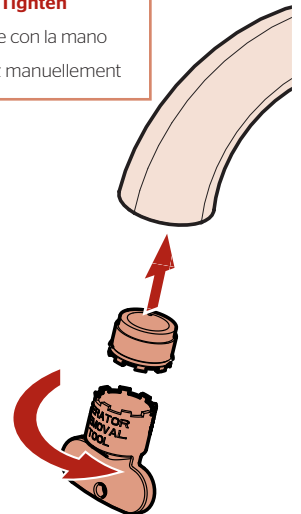
Laissez couler de l'eau chaude et de l'eau froide pendant au moins 15 secondes chacune.

### 8C

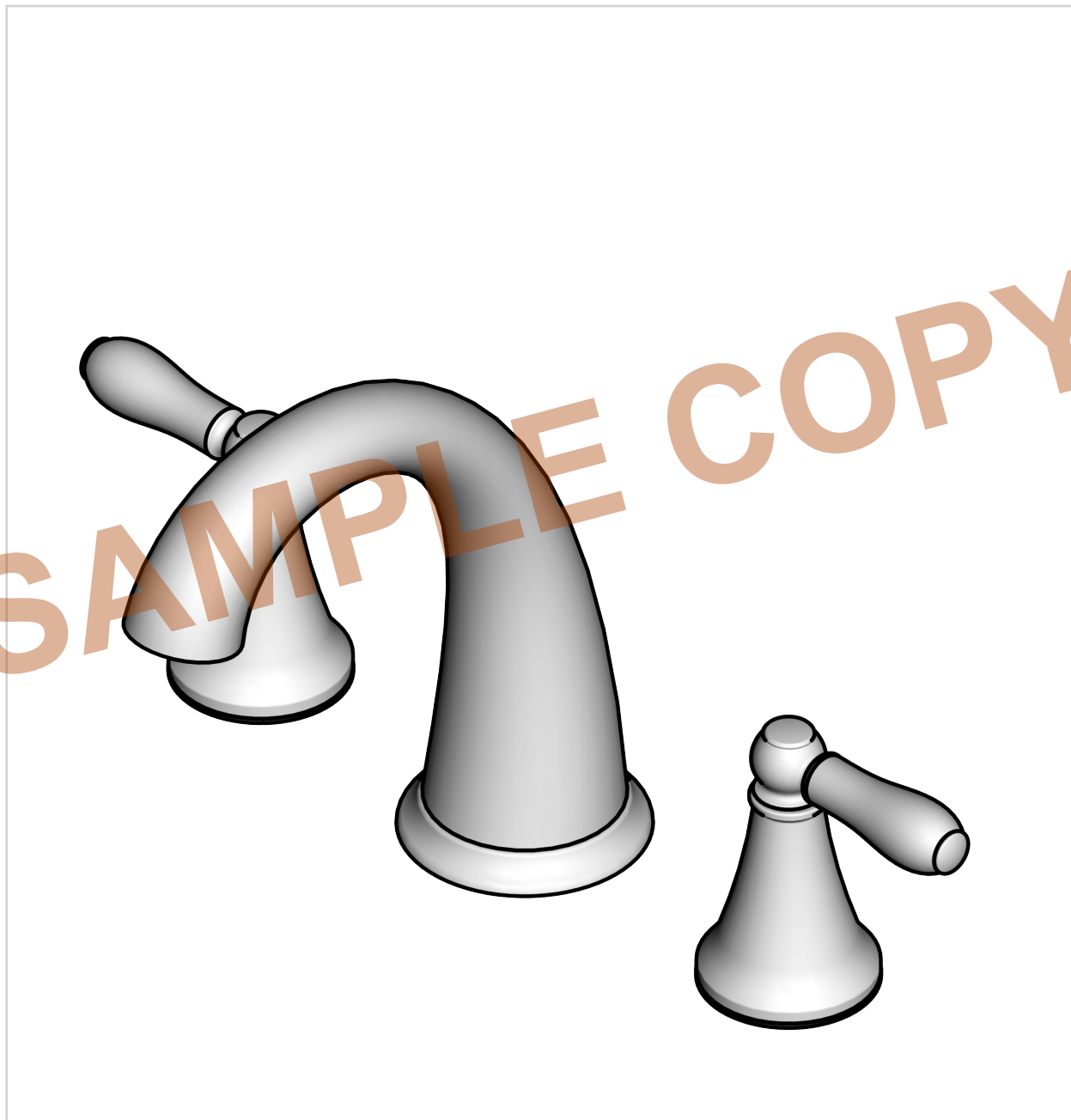
Reinstall Aerator  
Reinstale el aereador  
Réinstallez l'aérateur

Hand Tighten

Apriete con la mano  
Serrez manuellement



**Pfister**  
Kaylon™  
F-049-KY



**For Additional Installation Help:**  
Para la instalación adicionales de ayuda:  
Pour aider à l'installation supplémentaires:

**Pfister**

**1-800-PFAUCET (732-8238)**  
**[pfisterfaucets.com](http://pfisterfaucets.com)**